

## VORWORT

Die Triosonate von Pietro Locatelli, dem Schüler Corellis, der in Amsterdam nachhaltig auf die holländische Musikkultur einwirkte, ist den „Sei Sonate a Trè, o Due Violini, o Due Flauti Traversieri, è Basso Per il Cembalo“ des Meisters entnommen, die wohl 1746 zu Amsterdam im Selbstverlag des Autors erschienen sind. Jedenfalls trägt die in diesem Druck enthaltene Verlängerung des Privilegs das Datum 12. Mai 1546. Locatelli hat die sechs Triosonaten dem Stadtsekretär Matthias Lestevenon, Herrn von Berkenrode, gewidmet.

Unter den sechs Sonaten des Opus V Locatellis ist die hier zunächst ausgewählte verhältnismäßig schlicht und auch im Umfang die bescheidenste. Das lebhaft dialogisieren der beiden Melodie-Instrumente fehlt hier weitgehend, vielmehr gehen die beiden Violinen - oder Flöten, wie der Titel selbst zur Wahl stellt - oft engstens Hand in Hand. Dadurch tritt an die Stelle des dialogischen Prinzips sozusagen das der Verschmelzung, das dem Spiel der beiden Instrumente einen eigenen Reiz verleiht.

Die Ausgabe hat, wie es Grundsatz des „Organum“ geworden ist, wiederum von einer freien Ergänzung bei dynamischen Vorschriften und Vortragsbezeichnungen abgesehen. Da das Original kaum dynamische Angaben bringt, hat sich der Herausgeber erlaubt, seine Vorschläge in Klammern zu setzen, also deutlich als nicht verbindlich gekennzeichnet. Lange Vorschläge dagegen sind aufgelöst, da der heutige Laienspieler erfahrungsgemäß ihrem richtigen Gebrauch entfremdet ist. Die Aussetzung des Generalbasses will keinerlei Anspruch auf Allgemeingültigkeit erheben. Sie ist nur als eine von mehreren Möglichkeiten gedacht. Erfahrene Generalbass-Spieler mögen sich selbst nach der Bezifferung ihrem Cembalopart aussetzen. Natürlich wäre auch in der Neuausgabe eine mehr „künstlerische“ Bearbeitung des Generalbasses möglich gewesen. Das ist indessen doch wohl nicht Aufgabe einer Veröffentlichung, die nichts „hinzukomponieren“ will, und möge allen überlassen bleiben, die sich dazu berufen fühlen.

Vor einer fälschlich als „echt barock“ geltenden Starre des Vortrags möchte der Herausgeber leise warnen. So empfindungslos, wie man unter Mißdeutung wissenschaftlicher Forschungsergebnisse heute in weitesten Kreisen annimmt, haben die Menschen auch 1746 nicht musiziert. Ausdruck ist keineswegs identisch mit der so gefürchteten und verpönten „Romantisierung“. Die Sonate kann ein nobel ausdrucksvolles Spiel durchaus vertragen, ohne dadurch stilistisch „unecht“ vorgetragen zu werden.

Für das Tempo empfiehlt sich durchaus etwas Schwung, wo er verlangt wird, also im Allegro-Satz; aber auch das Andante sollte nicht künstlich gravitatisch gemacht werden, was seinem Charakter widersprechen würde.

Unverbindlich seien folgende Metronom-Angaben vorgeschlagen:

1. Satz: Largo ♩ = 84

2. Satz: ♩ = 112

Andante ♩ = 88

Kiel, im Oktober 1951

Hans Albrecht

Alle Rechte vorbehalten.  
„ORGANUM“  
III. Reihe: Kammermusik.

Nr. 46.

# Trio-Sonate C-Dur

für 2 Violinen oder 2 Flöten und Generalbass

Op. V Nr. 4

Pietro Locatelli

(1693—1764)

Bearbeitet von Hans Albrecht

*Largo*

Violine I  
Flöte I

Violine II  
Flöte II

Cembalo

(f)

(f)

(f)

8 6 4 7 9 8

*Andante*

(f)

(f)

(f)

p

Fl. vl. p

(f)

6 4 3 6 6 #6 b6 5 4 3 7

14

Fl. *f* *p* *f*  
Vl. *f* *p* *f*  
*f* *p* *f*  
3 4/2 4 3 3 4/2 4 3 7 7

17

*b* *b*  
7 7 4/2 5 9 5 6 5 3

20

*p* *p* *p*  
6/4 6/4 5/3 6/4 6/4 5/3 7 7

Musical score for measures 24-26. The first system consists of two staves with a forte (*f*) dynamic marking. The second system is a grand staff (treble and bass clefs) with a forte (*f*) dynamic marking. Measure numbers 24, 25, and 26 are indicated. Chordal figures and fingering are present, including a  $b7$  6 5 sequence in measure 25.

Musical score for measures 27-29. The first system consists of two staves. The second system is a grand staff with a forte (*f*) dynamic marking. Measure numbers 27, 28, and 29 are indicated. Chordal figures and fingering are present, including sequences like 7 6 5, 5 2, 6, 4 2, 5, 3 2, and 5 4 3.

Musical score for measures 30-32. The first system consists of two staves. The second system is a grand staff with a forte (*f*) dynamic marking. Measure numbers 30, 31, and 32 are indicated. Chordal figures and fingering are present, including sequences like  $\sharp 4$  2 6 6  $\frac{6}{4}$  5  $\sharp 3$ , 9 8 6 5  $\frac{\sharp 6}{4}$  7 5, and 6 5  $\sharp 6$  6.

*Tasto solo*

Musical score for measures 34-36. The system includes a vocal line with a flat key signature, a flute line, and a piano accompaniment. The piano part features chords and fingerings: 6/4, 5/3, 6/4, 6/4, 5/3, 6/4, 6/4, 5/3, 7.

Musical score for measures 37-39. The system includes a flute line and a piano accompaniment. The flute part is marked with *p* and *f*. The piano part features chords: 7, b7, b7, 7#, 7#.

Musical score for measures 40-42. The system includes a piano accompaniment. The piano part features chords and fingerings: 8/6, 7/5, 6/4, 5/3, 8/6, 7/5, 8/6, 7/5, 6/4, 6/4, 5/3, 7, 9, 8, b7.

Musical score for measures 43-45. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part includes fingerings: 9 7 5 7 6 5 4 3, 6 6 b5 9 8 4 3 9 8 7 5, 5 6 6 6 5, 4 4 6 4 3.

*Allegro*

Musical score for measures 46-50. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part includes fingerings: 7 6 7 7, 4 3 6, 6.

Musical score for measures 51-55. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part includes fingerings: 7 6.

13

Musical score for measures 13-18. The piano part includes chords and a melodic line with trills. The piano part includes fingering numbers like #6, 6, #6, 6, 7 # 5 5, 6 4 3.

19

Musical score for measures 19-24. The piano part includes chords and a melodic line with trills. The piano part includes fingering numbers like 7 6 3, 6, b7, 6 5 3, # 7 #6 3, 6.

25

Musical score for measures 25-30. The piano part includes chords and a melodic line with trills. The piano part includes fingering numbers like 7 # 4 #3, p, 6, b, f.

31

*f*

*f*

6 6 6 6 7 5 6 6 5 4 3

37

*(mf)*

*(mf)*

*(mf)*

7 6 6 7 6

44

7

51

Musical score system 51, measures 51-56. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part includes fingering numbers: 7, 6, 8/6 7/5, # 7, # 7, # 7.

57

Musical score system 57, measures 57-62. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part includes fingering numbers: #6 6, 6 5/4 3, 5 6, #6 #4 2 7/5, 6 4 #5/4 #3.

64

Musical score system 64, measures 64-69. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part includes fingering numbers: 7 6/4 3, 6, 7 7.

Musical score system 1, measures 70-75. It consists of two staves (treble and bass clef) and a grand staff (treble and bass clef). The top two staves contain a melody with trills marked 'tr'. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and a bass line. Measure numbers 70, 71, 72, 73, 74, and 75 are indicated on the left side of the grand staff.

Musical score system 2, measures 76-81. It consists of two staves (treble and bass clef) and a grand staff (treble and bass clef). The top two staves contain a melody with trills marked 'tr'. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and a bass line. Measure numbers 76, 77, 78, 79, 80, and 81 are indicated on the left side of the grand staff.

Musical score system 3, measures 82-87. It consists of two staves (treble and bass clef) and a grand staff (treble and bass clef). The top two staves contain a melody with trills marked 'tr'. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and a bass line. Measure numbers 82, 83, 84, 85, 86, and 87 are indicated on the left side of the grand staff.